

358



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
डॉ. बाबासाहेब अम्बेडकर अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डा नागपुर-05
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
Dr. Babasaheb Ambedkar International Airport, Nagpur-05

भा.वि.प्रा./नाग/अभि-वि/2020-21/02/डिविओआर/काआ-02/6,592
AAI/NGP/ENGG-E/2020-21/02/DVOR/WO-02/6,602

दिनांक: 09.10.2020

Date: 09.10.2020

12

कार्यादेश / Award Letter

सेवा में,

मेसर्स भारत इलेक्ट्रीक,
115 गुरुसंगत दरबार रोड,
सिंधी कॉलोनी, खामला, नागपुर-25.

M/s BHARAT ELECTRIC,
115, Gurasangat Darbar Road,
Sindhi Colony, Khamla, Nagpur-25.

विषय : नागपुर हवाई अड्डे पर नए DVOR का निर्माण. उपशीर्ष : विद्युतीय कार्य।
(Tender ID: 2020_AAI_54852_1).

Sub: Construction of New DVOR at Nagpur Airport. SH: Electrical Works.
(Tender ID: 2020_AAI_54852_1).

संदर्भ : 1) आपकी दिनांक 03.09.2020 को खोली गयी ई-निविदा।

Ref: 1) Your e-tender Opened on 03.09.2020.

महोदय / Dear Sir(s).

1. उल्लिखित कार्य हेतु आपकी निविदा के संबंध में, आपके द्वारा दिये गये मद मूल्यों पर आपकी निविदा राशि कुल रुपये 19,12,290/- (जीएसटी अतिरिक्त, जैसे लागू हो) (रुपये उन्नीस लाख बारह हजार दो सौ नब्बे मात्र), जो कि टेंडर की अनुमानित लागत राशि रुपये 21,55,662/- (रुपये इक्कीस लाख पचपन हजार छह सौ बासठ मात्र) से 11.29% कम है, को अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत किया जाता है।

Your tender for the mentioned above work is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totaling to Rs. 19,12,290/- (plus GST extra as applicable) (Rupees Nineteen Lakhs Twelve Thousand Two Hundred & Ninety Only), which is 11.29% below the estimated cost put to tender of Rs. 21,55,662/- (Rupees Twenty One Lakhs Fifty-Five Thousand Six Hundred & Sixty-Two Only).

2. सहा. महाप्रबंधक (अभि.-वि), भा. वि. प्रा., डॉ. बाबासाहेब अम्बेडकर अंतरराष्ट्रीय हवाई अड्डा, नागपुर कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि आप/आप की ओर से एक अधिकृत प्रतिनिधि प्रतिनियुक्त करें जो करारनामों पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हो। तथा वह दिनांक 23.10.2020 तक सहा. महाप्रबंधक (अभि.-वि), नागपुर विमानतल नागपुर के कार्यालय में उपस्थित हो तथा करारनामों को पुरा करें। ठेके का करारनामा 100/-रु. के नॉनज्युडिशियल स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा, तथा पेपर का खर्च आपके द्वारा वहन किया जाएगा।

Asstt. General Manager (Engg-E), Airports Authority of India, Dr. Ambedkar International Airport, Nagpur shall be Engineer-In-Charge of the work. You / your authorized representative, empowered to sign the contract agreement on your behalf are requested to attend the office of Asstt. General Manager (Engg-E), Nagpur Airport, Nagpur by 23.10.2020 to sign and complete the agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees One hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके ई-टेंडर के साथ प्राप्त धरोहर राशि रु 43,120/- (रुपये तैंतालीस हजार एक सौ बीस मात्र) प्रतिभूति जमा राशि में परिवर्तित कर दी गई है। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर उर्वरित प्रतिभूति जमा राशि रु 1,48,109/- (रुपये एक लाख अडतालीस हजार एक सौ नौ मात्र) जमा करें अन्यथा उक्त राशि आपके रनिंग बिलों में से निविदा दस्तावेज के पेज नं 16 पर दी गई सिरीयल शर्त 1 (अ) के अनुसार काट ली जाएगी।

Asstt. General Manager (Engg-E)
सहा. महाप्रबंधक (अभि.वि.)
Airports Authority of India
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
Nagpur Airport, Nagpur.
नागपुर विमानतल, नागपुर.

o/c

The earnest money amount of Rs. 43,120/- (Rupees Forty-Three Thousand One Hundred & Twenty Only) received along with your e-tender has been converted as part of security deposit as per condition 1(A) on page 16 of tender documents. Please deposit Rs. 1,48,109/- (Rupees One-Lakh Forty-Eight Thousand One Hundred & Nine Only) towards Security Deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted as per condition of Clause 1 (A) on page 16 of the contract document.

आपसे निवेदन है कि आप निविदा दस्तावेज के पृष्ठ क्र. 49 पर दी गई शर्त 19 के अनुसार केन्द्रीय और राज्य सरकारों के अनुबंध श्रम नियम (नियमन तथा उन्मूलन) अधिनियम 1970 तथा अनुबंध श्रम नियम (नियमन तथा उन्मूलन) केन्द्रीय नियम 1971, बालक और कुमार श्रम (प्रतिषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, भवन एवं अन्य सन्निर्माण कर्मकार (नियोजन और सेवा शर्त विनियमन) अधिनियम 1996, भवन एवं अन्य सन्निर्माण कर्मकार कल्याण उपकर अधिनियम 1996 का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act, 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) Central Rules 1971, Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Building and Other Construction Workers (Regulation of Employment and Conditions of Service) Act 1996, Building and Other Construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clause 19 on page no. 49 of the contract document.

5. आपको निर्देश दिया जाता है कि आप तुरंत सहा. महाप्रबंधक (अभि.-वि), भा. वि. प्रा., डॉ. बा. अ. अ. हवाईअड्डा, नागपुर से मिलें जहाँ कि आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे। कृपया नोट कर लें कि काम करने का अनुमानित समय 05 (पांच) माह है जहाँ कि 19.10.2020 से गिना जाएगा।

You are also directed to contact Asstt. General Manager (Engg-E), Airports Authority of India, DBAI Airport, Nagpur immediately, who will arrange to hand over the site to you. Please note that the time allowed for carrying out the work is 05 (Five) Months which shall be reckoned from 19.10.2020

6. इस ठेके के संबंध में आगे का कोई भी पत्राचार सहा. महाप्रबंधक (अभि.-वि), भा.वि.प्रा., डॉ. बाबासाहेब अम्बेडकर अंतरराष्ट्रीय हवाईअड्डा, नागपुर के पते पर किया जाए।

Any further correspondence in connection with this contract should normally be addressed to the Asstt. General Manager (Engg-E), AAI, Dr. Babasaheb Ambedkar International Airport, Nagpur.

7. निविदा दस्तावेज के पृष्ठ क्र. 154 में शर्त 33 के अनुसार त्रुटि सुधार दायित्व अवधि 12 (बारह) माह होगी।

The defects liability period shall be 12 (Twelve) Months, as mentioned at Clause No. 33 on Page No. 154 of the contract document.

8. कृपया पावती भेजें तथा इस की प्रतिलिपि हस्ताक्षर कर के अधोहस्ताक्षरी को वापस भेजें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

 09/10/20

सहा. महाप्रबंधक (अभि.-वि) / Asstt. Gen. Manager (Engg-E)
भा.वि.प्रा., डॉ. बाबासाहेब अम्बेडकर अंतरराष्ट्रीय हवाईअड्डा, नागपुर
AAI, Dr. Babasaheb Ambedkar International Airport, Nagpur.
कृते तथा ओर से, अध्यक्ष / For and on behalf of the Chairman,
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण.
Airports Authority of India.

Asstt. General Manager (Engg-E)
सहा. महाप्रबंधक (अभि.वि.)
Airports Authority of India
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
Nagpur Airport, Nagpur.
नागपुर विमानतल, नागपुर.